

Dachablauf 62 PVC / FPO-PP

Roof drain 62 PVC / FPO-PP

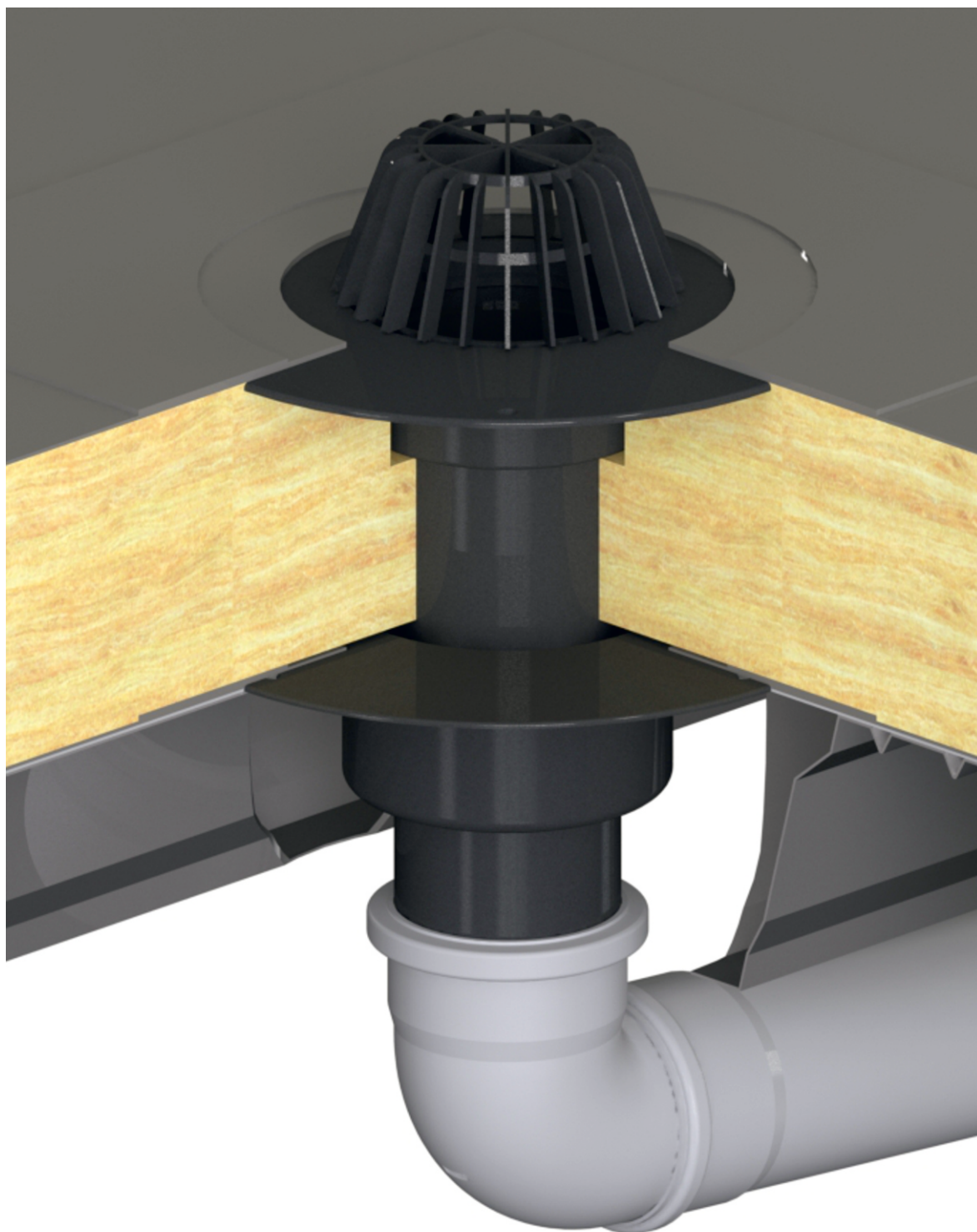
Avaloir de toit 62 PVC / FPO-PP

Dakafvoer 62 PVC / FPO-PP

Sumidero 62 PVC / FPO-PP

Sumidouro 62 PVC / FPO-PP

Wpust dachowy 62 PVC / FPO-PP



DALLMER

Wichtige Hinweise

Important notes / Important précisions / Belangrijk Opmerking /
Notas importantes / Importante Nota / Istotne informacije

- DE Einbau nach Fachregeln für Abdichtungen DIN 18531 1-5 Flachdachrichtlinien, Entwässerungsanlagen für Gebäude und Grundstücke DIN 1986-100. Zusätzliche Bestimmung zu DIN EN 12056-3
- GB Installation as per specialist rules for waterproofings DIN 18531 1-5 flat roof guidelines, drainage systems for buildings and properties DIN 1986-100, additional regulation to DIN EN 12056-3
- FR Montage conforme aux règles spécialisées pour étanchéités DIN 18531 1-5 Directive relative aux toitures terrasses installations d'évacuations des eaux pour bâtiments et terrains privés DIN 1986- 100, disposition supplémentaire selon DIN EN 12056-3
- NL Inbouw volgens de specialistische regels voor waterdichting DIN 18531 1-5 Richtlijnen voor platte daken, afvoersystemen voor gebouwen en percelen DIN 1986, aanvullende bepaling voor DIN EN 12056-3
- ES Montaje según normas técnicas para impermeabilizaciones DIN 18531 1-5 Directrices para cubiertas planas, sistemas de desagüe para edificios y solares DIN 1986- 100, disposición adicional a la norma DIN EN 12056-3
- PT Montagem de acordo com As regras especializadas para impermeabilização DIN 18531 1-5 Directrizes relativas ao telhados planos, sistemas de drenagem para edifícios e terrenos DIN 1986- 100, disposição adicional à DIN EN 12056-3
- PL Montaż zgodnie z przepisami technicznymi dotyczącymi uszczelki DIN 18531 1-5 niemiecka dyrektywa w sprawie dachów płaskich, instalacje odwadniające do budynków i posesji DIN 1986- 100, dodatkowe przepisy wg DIN EN 12056-3

- DE Die einschlägigen Verarbeitungsrichtlinien aller beteiligten Gewerke sind zu berücksichtigen!
- GB The relevant processing guidelines of all trades involved must be considered!
- FR Respecter les directives de transformation de tous les corps de métier concernés !
- NL De relevante verwerkingsrichtlijnen van alle betrokken vakmannen en materialen moeten in acht worden genomen!
- ES Deben observarse las directrices de procesamiento pertinentes de todos los oficios implicados!
- PT As diretrizes de processamento relevantes de todas as negociações envolvidas devem ser consideradas!
- PL Należy przestrzegać odpowiednich wytycznych montażu dla wszystkich branż, których to dotyczy!

- DE Alle technischen Daten der Montageanleitung sind sorgfältig erstellt, bei offensichtlichen Irrtümern bleiben nachträgliche Korrekturen vorbehalten.
- GB All technical data of the installation manual has been prepared with care, subject to subsequent corrections of obvious errors.
- FR Toutes les informations techniques figurant dans la notice de montage sont élaborées avec soin. En cas d'erreurs manifestes, des corrections ultérieures demeurent sous réserve.
- NL Alle technische gegevens van de montage-instructies zijn zorgvuldig opgesteld, bij duidelijke fouten blijven latere correcties voorbehouden.
- ES Todos los datos técnicos de estas instrucciones de montaje se elaboraron con la debida atención, en caso de errores notorios nos reservamos el derecho a efectuar las correcciones oportunas.
- PT Todos os dados técnicos das instruções de montagem foram elaborados meticulosamente. Em caso de erros evidentes, reservamos para nós o direito a correções posteriores.
- PL Wszystkie dane techniczne zawarte w instrukcji montażu zostały starannie spisane. W przypadku oczywistych pomyłek zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania późniejszych zmian.

- DE **Hinweis:** Die Einhaltung dieser Einbau-Empfehlung ist Voraussetzung für einen Gewährleistungsanspruch auf der Grundlage unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen.
- GB **Note:** Compliance with this installation recommendation is required for a warranty claim based on our sales and delivery conditions.
- FR **Remarque :** L'observation de cette recommandation de pose est la condition préalable pour un recours en garantie sur la base de nos conditions de vente et de livraison.
- NL **Opmerking:** Het opvolgen van de aanbevelingen voor het inbouwen is - op basis van onze Voorwaarden voor Verkoop en Levering een voorwaarde om aanspraak te kunnen maken op garantie.
- ES **Nota:** El cumplimiento de esta recomendación de montaje es requisito indispensable para el derecho de garantía según nuestras condiciones de venta y entrega.
- PT **Nota:** A observação deste recomendação de montagem é uma condição para o direito à garantia com base nas condições de venda e fornecimento.
- PL **Wskazówka:** Zgodnie z naszymi warunkami sprzedaży i dostawy gwarancja obowiązuje tylko wówczas, gdy przestrzegane są niniejsze zalecenia dotyczące montażu.

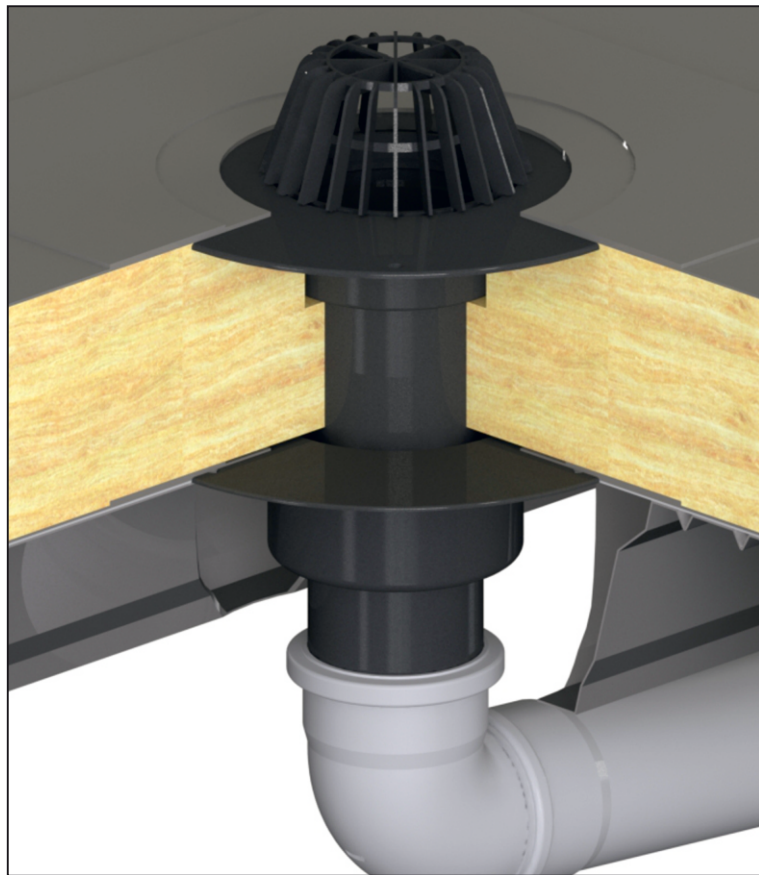
Dach-und Balkonaufbauten

Roof and balcony constructions / Toit et des constructions balcon / Dak- en balkonopbouw / Estructuras de cubierta y balcón / Construções telhado e balcão / Nadbudówki dachowe i balkonowe

Anschlüsse sind gemäß DIN 18531/Flachdachrichtlinie auszuführen / Connections must be made as per DIN 18531/flat roof directive. / Réaliser les raccordements conformément à la norme DIN 18531 / directive relative aux toitures terrasses / Aansluitingen dienen conform DIN 18531/richtlijn voor platdaken te worden uitgevoerd./ Las conexiones deberán realizarse según DIN 18531/directriz para cubiertas planas. / Efetuar as ligações de acordo com a DIN 18531/Diretiva relativa a telhados planos. / Przyłącza wykonać zgodnie z normą DIN 18531 / dyrektywą w sprawie dachów płaskich.

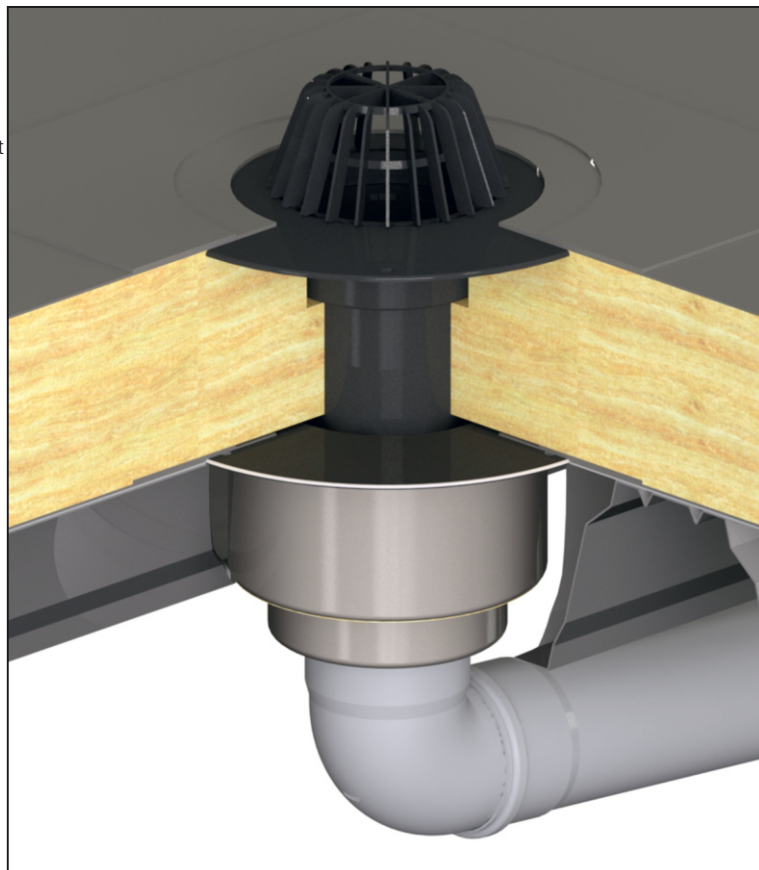
DE **Dachablauf mit Aufstockelement und Kies-/Laubfangkorb**

- GB Roof drain with raising piece and grating for gravel/leaves
FR Avaloir de toit avec élément de rehausse et bac séparateur du gravier/de feuilles
NL Dakafvoer met opbouwelement en kiezel-/bladvanger
ES Sumidero con elemento de elevación parahojas y paragravas
PT Sumidouro com elemento de aumento e cesto protetor de folhas e cascalho
PL Wpust dachowy z przedłużką i instrukcjami producenta



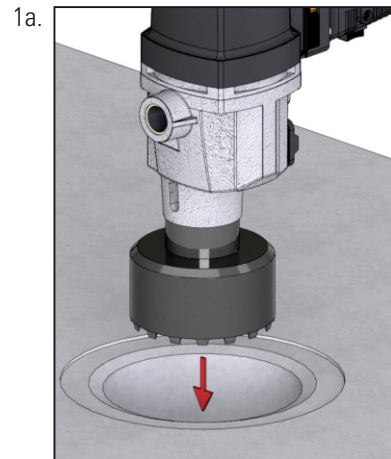
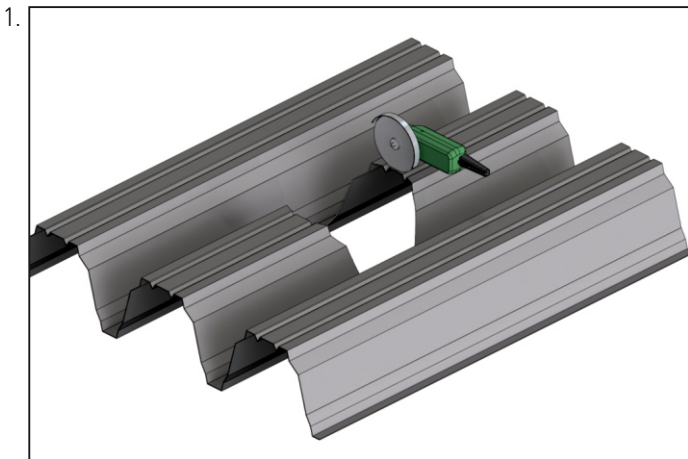
DE **Dachablauf mit Aufstockelement und Brandschutz-Rohbauelement**

- GB Roof drain with raising piece and fire protection kit
FR Avaloir de toit avec élément de rehausse et élément de protection
NL Dakafvoer met opbouwelement en brandwerend element
ES Sumidero con elemento de elevación y unidad corta
PT Sumidouro com elemento de aumento e elemento com proteção
PL Wpust dachowy z przedłużką i element zabezpieczenia



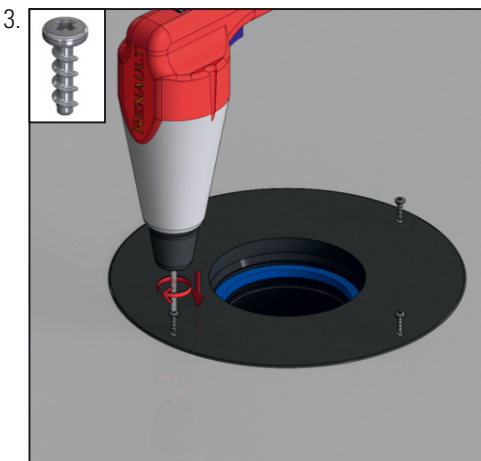
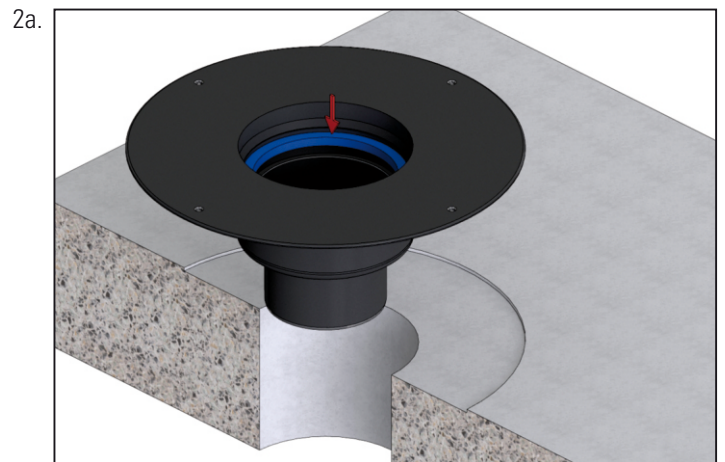
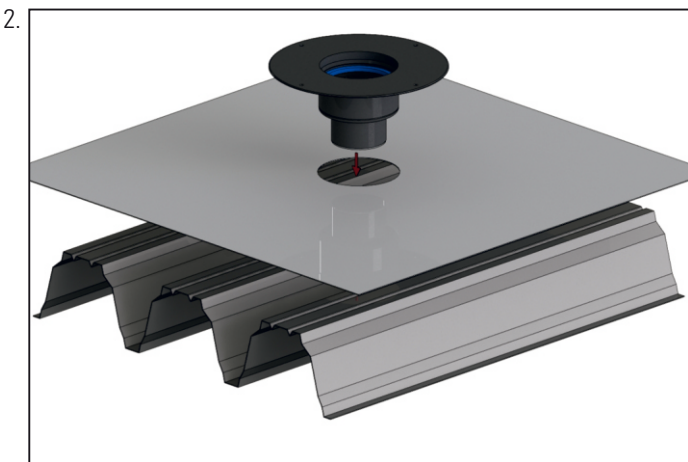
Einbau

Installation / Montage / Inbouw /
Montaje / Montagem / Montaż

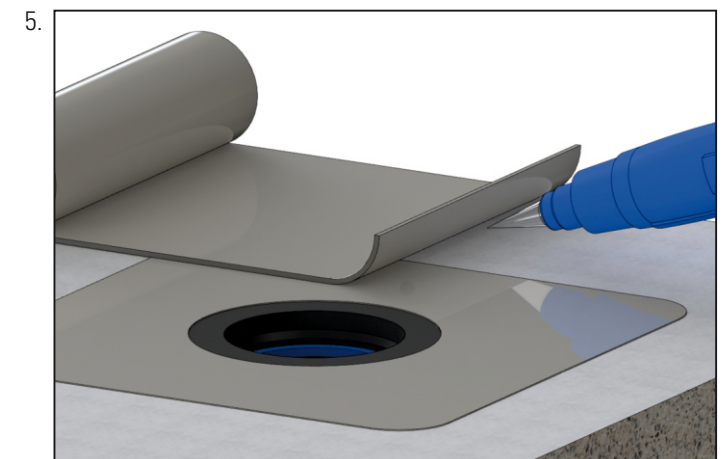
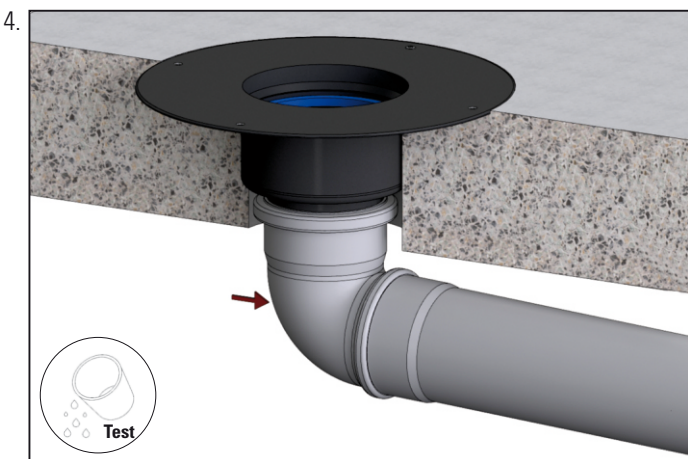
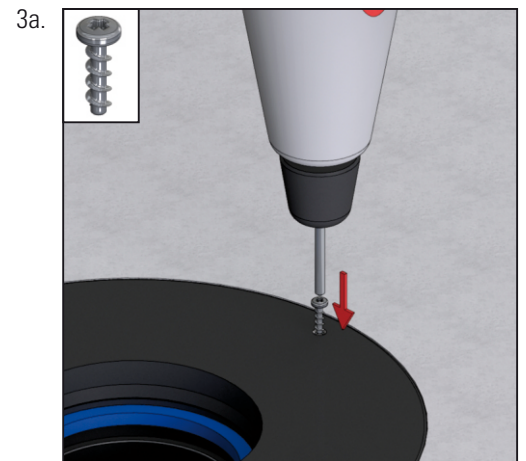


DE Kernbohrungsmaß
GB Recess size
FR Dégagement
NL Afmetingen uitsparing
ES Medidas de la escotadura
PT Espaço de montagem
PL Otwór montażowy

Ø170 mm

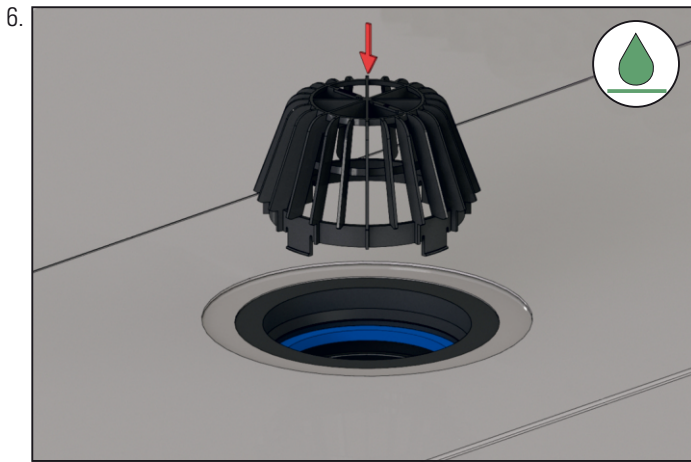


DE Schrauben bauseits
GB Screws on site
FR Vis sur place
NL Schroeven ter plaatse
ES Perno en el sitio
PT Parafuso no local
PL Śruby na miejscu



Einbau

Installation / Montage / Inbouw /
Montaje / Montagem / Montaż

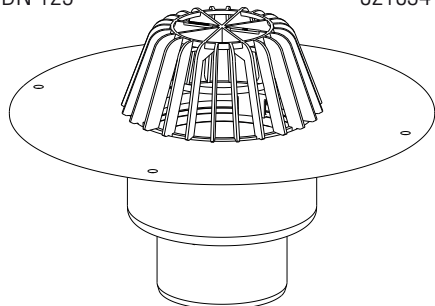


Einbaumaße und Zubehör

Installation dimensions and accessories / Cotes de montage et accessoire / Inbouwmaten en toebehoren / Dimensiones de montaje y accesorio / Dimensões de montagem e acessório / Wymiary montażowe i wyposażenie

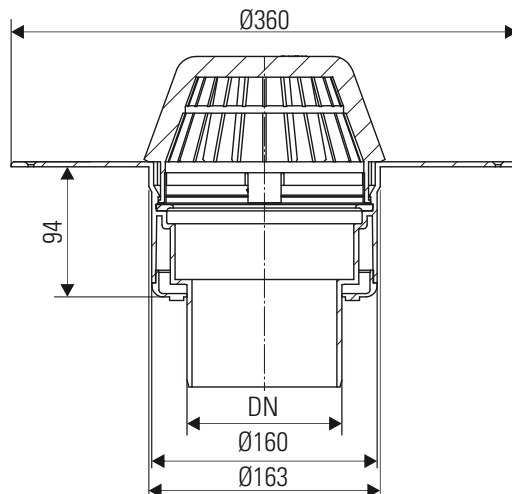
621641 FPO DN 70
621658 FPO DN 90
621665 FPO DN 100
621689 FPO DN 125

H= heizbar
621603 FPO DN 70
621023 FPO DN 90
621627 FPO DN 100
621634 FPO DN 125

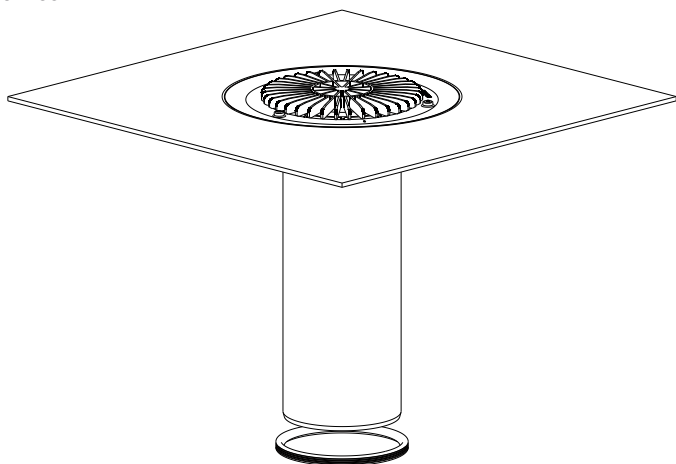


623041 PVC DN 70
623065 PVC DN 100
623089 PVC DN 125
623096 PVC DN 150

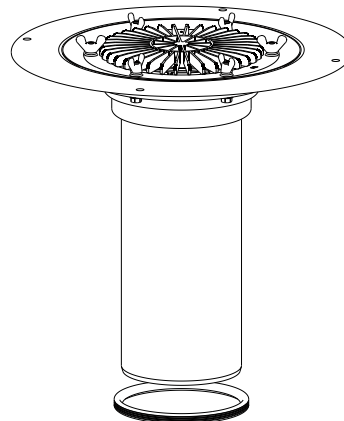
H= heizbar
623410 PVC DN 70
623164 PVC DN 100
623188 PVC DN 125
623195 PVC DN 150



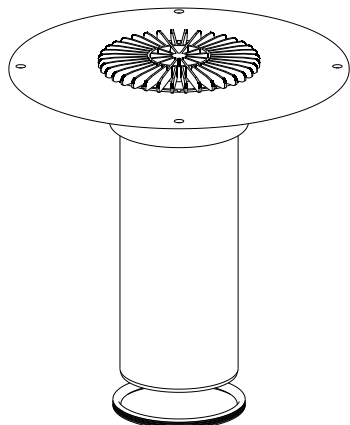
DallBit
622587



Schraubflansch
621580



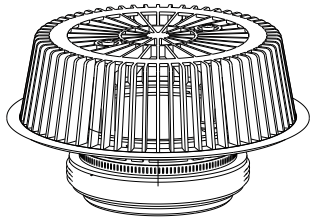
623584 PVC
671226 FPO-PP
671573 FPO-PE



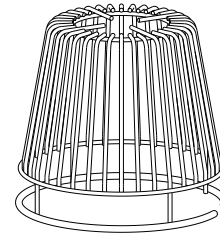
Einbaumaße und Zubehör

Installation dimensions and accessories / Cotes de montage et accessoire / Inbouwmaten en toebehoren / Dimensiones de montaje y accesorio / Dimensões de montagem e acessório / Wymiary montażowe i wyposażenie

671394



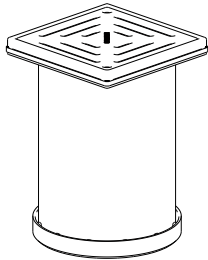
620934



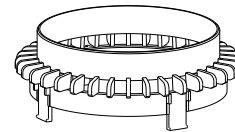
500304

500311

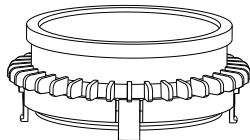
500328



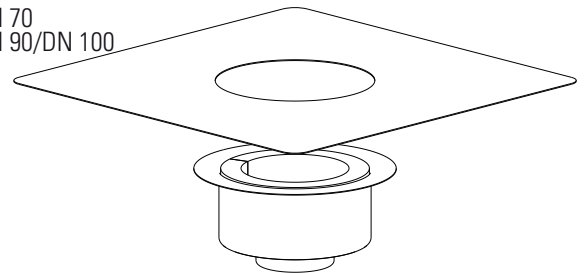
590121



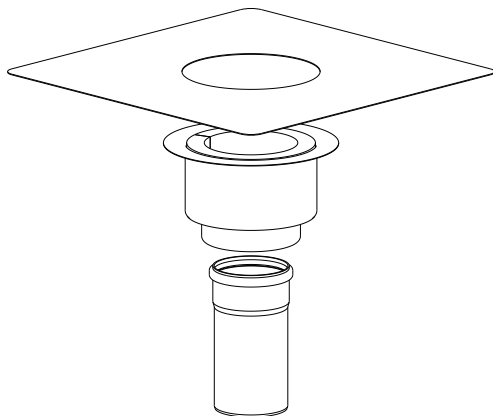
495938



515131 DN 70
515148 DN 90/DN 100



515155



Inhalt der Lieferung

Delivery contents / Contenu de la livraison / Omvang van de levering /
Contenido de la entrega / Conteúdo da entrega / Zakres dostawy



Ablaufleistung nach DIN EN 1253

Flow rate / Débit d'écoulement / Afvoercapaciteit /
Capacidad de evacuación / Capacidade de evacuação / Wydajność przepływu

	DIN EN 1253	5 mm	15 mm	25 mm	35 mm	45 mm	55 mm	65 mm	75 mm
DN 70	1,7 l/s (35 mm)	0,55 l/s	2,30 l/s	4,50 l/s	7,40 l/s	10,60 l/s	12,85 l/s	16,30 l/s	16,30 l/s
DN 100	4,5 l/s (35 mm)	0,65 l/s	2,50 l/s	5,00 l/s	7,85 l/s	11,45 l/s	15,20 l/s	19,20 l/s	23,60 l/s
DN 125	7,0 l/s (45 mm)	0,65 l/s	2,50 l/s	4,90 l/s	7,50 l/s	10,75 l/s	14,40 l/s	18,70 l/s	23,10 l/s

Dallmer GmbH + Co. KG
Wiebelsheidestraße 25
59757 Arnsberg
Germany

T +49 2932 9616 - 0
F +49 2932 9616 - 222
E info@dallmer.de
W dallmer.com

848000050 - 22/05

DALLMER